Zeitschrift: Revue de linguistique romane
Herausgeber: Société de Linguistique Romane
Band: 21 (1957)
Heft: 83-84

Rubrik: Chronique

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CHRONIQUE

SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE ROMANE. — Le Bureau de notre Société s'est réuni le 16 novembre 1957, à Strasbourg. Il s'est vu contraint, en raison des circonstances, d'augmenter de 20 °/₀ les tarifs (en francs français) de cotisation, d'abonnement et de vente de la Revue, à partir du 1er janvier 1958.

MM. les Sociétaires et MM. les Abonnés, qui sont invités à verser dès à présent leur cotisation ou abonnement pour l'année 1958, voudront bien se conformer au nouveau tarif, indiqué page 3 de la couverture.

COLLOQUE INTERNATIONAL DE LEXICOLOGIE A STRASBOURG.

Le Centre de Philologie Romane de la Faculté des Lettres de Strasbourg a organisé, dans le cadre des colloques internationaux du C.N.R.S., un colloque dont le sujet était le suivant : *Les tendances actuelles de la lexicologie et de la lexicographie françaises et romanes.*

Ce colloque s'est déroulé du mardi 12 au samedi 16 novembre 1957. Il groupait une cinquantaine de participants, professeurs, chercheurs dont une vingtaine de lexicologues et lexicographes, venus des pays suivants : Allemagne, Belgique, Espagne, Grande-Bretagne, Italie, Pays-Bas, Pologne, Suisse. Pour la France, les villes suivantes étaient représentées : Besançon, Lyon, Paris, Strasbourg.

Le but principal de cette rencontre était de discuter sur l'opportunité d'une mise en chantier d'un *Dictionnaire général de la langue française* (semblable au Dictionnaire d'Oxford mené à bien par Murrey), qui utiliserait les méthodes les plus modernes de la recherche sémantique et lexicologique, et serait une somme de nos connaissances sur le vocabulaire français. Le Littré, ouvrage remarquable pour le XIXe s., n'a pas son équivalent au XXe. *Un « trésor » de la langue française* est-il souhaitable ; et s'il l'est, quels caractères doit-il présenter, à quelles conditions pourra-t-il être réalisé ?

Les communications traitées peuvent être groupées sous les thèmes suivants, qui représentent les points les plus importants sur lesquels aient porté la réflexion et les discussions des participants :

1) *Inventaire des ressources actuelles du point de vue lexicographique et lexicologique.* MM. von WARTBURG, BATTISTI, LAPESA, PIEL, Paul ROBERT ont exposé l'histoire de leurs travaux lexicographiques et expliqué leur méthode. M. BACQUET a parlé du Dictionnaire de Murray. MM. BRUNEAU et R.-L. WAGNER ont souligné l'importance des recherches accomplies sous la direction de M. Mario ROQUES en vue de l'inventaire du vocabulaire français. Mgr GARDETTE a fait connaître l'existence et l'intérêt du fonds DURAFFOUR.

2) *Tendances actuelles, caractères actuels de la recherche sémantique.* M. MATORÉ a exposé les méthodes modernes de la sémantique descriptive, M. SCHALK les tendances actuelles de la sémantique historique et la façon moderne de concevoir la filiation des significations, tandis que M. ULLMANN a parlé du point de vue structural en sémantique historique.

3) *Caractères d'un « trésor » de la langue française.* La destination d'un tel dictionnaire général, le plan d'ensemble, l'ordre à suivre dans chaque article ont été discutés sérieusement, en particulier par MM. LAUSBERG, MIGLIORINI, WANDRUSZKA, COLÓN, KOHLER, VARET, WEXLER. M. IMBS a examiné la place qui devrait revenir dans le *Trésor* au vocabulaire ancien, M. BALDINGER la place du vocabulaire dialectal, M. GUIRAUD celle de l'argot, M. VIDOS celle du vocabulaire technique, M. DAGENS celle du vocabulaire religieux. M. STRAKA a montré l'importance de la transcription phonétique et les problèmes qu'elle pose.

4) *Conditions matérielles de réalisation.* M. QUEMADA a mis en lumière l'intérêt de la mécanisation et la nécessité de la normalisation des fiches. MM. Paul ROBERT, et LEJEUNE (C.N.R.S.) ont abordé la question du financement de l'entreprise.

5) *Travaux préliminaires.* Plusieurs participants, en particulier MM. von WARTBURG, R.-L. WAGNER, Guy ROBERT et QUEMADA ont souligné l'importance de travaux préliminaires, tels que l'inventaire lexicologique des textes inédits du XIVe et du XVe s., le répertoire chronologique des mots nouvellement datés, un dictionnaire de la langue du XVIIIe s., un de la langue du XVIIe s., un autre du moyen-français (XIVe-XVe s.).

L'énumération précédente, malgré sa sécheresse, montre déjà l'importance des discussions, des questions soulevées et des projets formés pendant ce colloque. Soulignons, parmi les conclusions qui se sont dégagées, la décision de hâter l'achèvement, le regroupement et la publication des fonds lexicologiques dispersés et inachevés, ainsi que la nécessité d'organiser une ou plusieurs équipes de chercheurs, de constituer un fichier, d'avoir un Centre de documentation accessible et bien pourvu du point de vue du matériel et du personnel. Le *Centre de recherches du vocabulaire* créé à la Faculté des Lettres de Besançon s'efforcera de réaliser bon nombre de ces tâches, en liaison avec le *Centre de Philologie romane* de Strasbourg. Les débats et les conclusions de ce colloque seront pré. sentés intégralement lors de la publication des *Actes du colloque* (C.N.R.S.). Dès maintenant les conclusions paraissent assez précises pour que l'on puisse espérer voir bientôt mis en chantier le *Trésor général de la langue française* ; un appel sera d'ailleurs lancé dans les revues de linguistique et de littérature, à toutes les personnes qui s'intéressent à a lexicologie française, quand les préparatifs matériels seront assez avancés.

Soulignons en terminant la parfaite réussite de ce colloque, dont les participants se sont séparés très heureux des échanges scientifiques et humains qu'ils avaient pu avoir durant cette semaine.

M. PARENT.